

12-неделя

Язык специальности. Цели и функции специального языка.

Язык специальности – это совокупность всех языковых средств, которые применяются в ограниченной специальностью сфере коммуникации. Цель – обеспечить взаимопонимание занятых в определенной сфере людей. Язык профессиональной сферы общения представлен в диалогической форме, будь то письменная речь или устная, поскольку профессиональная сфера всегда предполагает обсуждение проблемы, конкретного вопроса или факта. Функции специального языка: 1) отражение действительности и хранение знания 2) получение нового знания; 3) передача специальной информации.

Общенаучная лексика — второй значительный пласт научной речи.

При помощи общенаучных слов описываются явления и процессы в разных областях науки и техники. Эти слова закреплены за определенными понятиями, но не являются терминами, например: *операция, вопрос, задача, явление, процесс, базироваться, поглощать, абстрактный, ускорение, приспособление* и др.

Так, слово *вопрос* как общенаучное имеет значение "то или иное положение, обстоятельство как предмет изучения и суждения, задача, требующая решения, проблема". Оно используется в разных отраслях науки в таких контекстах: *к вопросу о валентности; изучить вопрос; узловые вопросы; национальный вопрос; крестьянский вопрос.*

Научная речь

Сфера применения научного стиля очень широка. Это один из стилей, оказывающий сильное и разностороннее влияние на литературный язык. Непрекращающийся научно-технический прогресс вводит во всеобщее употребление огромное количество терминов. *Компьютер, дисплей, экология, стратосфера, инвестор, транш, солнечный ветер* — эти и многие другие термины перешли со страниц специальных изданий в повседневный обиход. Если раньше толковые словари составлялись прежде всего на основе языка художественной литературы и в меньшей степени публицистики, то сейчас описание развитых языков мира невозможно без учета научного стиля и его роли в жизни общества. Достаточно сказать, что из 600 000 слов авторитетнейшего английского словаря Уэбстера (Вебстера) 500 000 составляет специальная лексика.

Широкое и интенсивное развитие научно-технического стиля привело к формированию в его рамках многочисленных жанров, таких, как: *статья, монография, учебник, патентное описание, реферат, аннотация, документация, каталог, справочник, спецификация, инструкция, реклама* (имеющая признаки и публицистики). Каждому жанру присущи свои индивидуально-стилевые черты, однако они не нарушают единства научно-технического стиля, наследуя его общие признаки и особенности.

Какие же требования предъявляет общество к языку науки, к научным текстам и чем эти требования обусловлены?

Развитие точных методов исследования, коллективный его характер, специфика научного мышления, стремление науки оградить себя от проникновения ненаучных методов познания — все это обуславливает важнейшие стилиевые особенности языка науки — прежде всего обобщенность и отвлеченность, логичность, объективность.

Обобщенность и отвлеченность языка научной прозы диктуются спецификой научного мышления. Наука трактует о понятиях, выражает абстрактную мысль, поэтому язык ее лишен конкретности. И в этом отношении он противопоставлен языку художественной литературы.

Гипотенуза — сторона прямого треугольника, лежащая против прямого угла.

Датчик фиксирует изменения температуры.

В первом предложении речь идет не о конкретной гипотенузе данного, конкретного треугольника, а берется общий случай, т.е. все прямоугольные треугольники. Во втором предложении характеризуются все датчики данного типа, класса. И очень характерно использование особого вневременного, т.е. тоже обобщенного значения настоящего времени: *фиксирует* значит не сейчас, в данный момент, но всегда, постоянно способен фиксировать.

Интеллектуальный характер научного познания обуславливает логичность языка науки, выражающуюся в предварительном продумывании сообщения, в монологическом характере и строгой последовательности изложения. В этом отношении научный стиль, как и некоторые другие книжные стили, противопоставлен разговорной речи.

Коллективный характер современных научных исследований определяет объективность языка науки. Роль авторского "я", говорящего, в научном изложении, в отличие, например, от художественной речи, публицистики, разговорного стиля, весьма незначительна. Главное — само сообщение, его предмет, результаты исследования или эксперимента, представленные ясно, четко, объективно, независимо от тех чувств, которые испытывал исследователь во время эксперимента, в процессе написания научной работы. Чувства и переживания автора выносятся за скобки, не участвуют в речи. В современной научной статье вряд ли возможен такой текст: *Этот результат мне долго не давался. Я бился над решением загадки несколько месяцев.*

Точность научной речи предполагает отбор языковых средств, обладающих качеством однозначности и способностью наилучшим образом выразить сущность понятий.

Названные требования к научному стилю определяют его языковой облик.

Лексику научной речи составляют три основных пласта общеупотребительные слова, общенаучные и термины.

К общеупотребительной лексике относятся слова общего языка, которые наиболее часто встречаются в научных текстах. Например: *Прибор работает как при высоких, так и при низких температурах.* Здесь нет ни одного специального слова. В любом научном тексте такие слова составляют основу изложения.

В зависимости от состава читателей доля общеупотребительной лексики меняется: она уменьшается в работах, предназначенных для специалистов, и возрастает в сочинениях, обращенных к широкой аудитории.

Слово в научной речи обычно называет не конкретный, индивидуально неповторимый предмет, а класс однородных предметов, т. е. выражает не частное, индивидуальное, а общее научное понятие. Поэтому в первую очередь отбираются слова с обобщенным и отвлеченным значением, например:

Химия занимается только однородными телами.

Здесь почти каждое слово обозначает общее понятие: химия вообще, тела вообще.

Третий пласт лексики научного стиля — **терминология**. Это ядро научного стиля, последний, самый внутренний круг. Термин воплощает в себе основные особенности научного стиля и точно соответствует задачам научного общения.

Термин можно определить как слово или словосочетание, точно и однозначно называющее предмет, явление или понятие науки и раскрывающее его содержание; в основе термина лежит научно построенная дефиниция. Именно последнее обстоятельство придает термину строгость, четкость значения благодаря точному раскрытию всех необходимых компонентов понятия.

Слова, не являющиеся терминами, не нуждаются для раскрытия своего значения в научной дефиниции. Ср., например: *любовь, душа, дрожать*. Их значение нередко поясняется в толковых словарях через синонимы. *Дрожать* — сотрясаться от частых и коротких колебательных движений, трястись, испытывать дрожь.

Благодаря тому, что термин обозначает научное понятие, он входит в систему понятий той науки, к которой он принадлежит. И нередко системность терминов оформляется языковыми, словообразовательными средствами. Так, в медицинской терминологии с помощью суффикса *-ит* обозначают воспалительные процессы в органах человека: *аппендицит* — воспаление аппендикса, червеобразного отростка слепой кишки; *бронхит* — воспаление бронхов.

Значительными особенностями отличается синтаксис научной речи. Необходимость доказывать, аргументировать высказываемые мысли, обнаруживать причины и следствия анализируемых явлений ведет к преимущественному употреблению сложных предложений, а среди типов сложного предложения преобладает сложноподчиненное как наиболее емкая и характерная для научной речи языковая форма. Например, в исследовании по эстетике читаем:

Особое и неповторимое своеобразие музыки среди других видов искусства определяется тем, что, стремясь, как и каждый вид искусства, к наиболее широкому и всестороннему охвату действительности и ее эстетической оценке, она осуществляет это, непосредственно обращаясь к духовной содержательности мира человеческих переживаний, которые она с необычайной силой активизирует в своем слушателе.

Для научного изложения характерна в целом неличная манера. В начале века

научное повествование было близко к простому рассказу о событии. Автор нередко вел изложение от 1-го лица, рассказывал о своем состоянии, чувствах, например:

Я занимаюсь наблюдением над этими животными мною лет, мой глаз очень изощрился поэтому в способности видеть их там, где огромное большинство не заменит их даже тогда, когда на место нахождения паука обращено внимание наблюдателя (*Вл. Вагнер*).

Для современной научной речи такая манера не характерна. "Авторское я", как правило, исключается, его заменяет более скромное и объективное "авторское мы", означающее "мы с вами", "я и аудитория".

Длительный звук мы называем музыкальным.

Итак, мы имеем теорему...

Значение личного местоимения *мы* здесь настолько ослаблено, что оно вполне может быть исключено: *мы называем — называется, мы имеем теорему — имеется теорема.*

Однако неверно было бы думать, что язык науки сух, невыразителен. Выразительность его заключается не во внешних словесных украшениях — ярких метафорах, броских эпитетах, разнообразных риторических оборотах. Красота и выразительность языка научной прозы — в краткости и точности выражения мысли при максимальной информативной насыщенности слова, в энергии мысли. "В течение столетий взаимодействуя с мощной стихией русского языка, — пишет профессор Г.П. Лыщинский, — наука сумела выработать великолепный собственный язык — точный, как сама наука, и лаконичный, звонкий, выразительный. Я читаю, например: *детерминированная система, квазиупругое тело, электромашинный усилитель*, — и каждое такое словосочетание дает мне, специалисту, удивительно многостороннюю и удивительно сжатую характеристику предмета, явления, устройства. Мне кажется, по своей емкости и, если хотите, изяществу язык подлинной науки близок к языку поэтическому, и, надо полагать, не случайно современная поэзия охотно допускает на свои страницы терминологию из научного лексикона".

Итак, научный стиль — своеобразная и влиятельная разновидность современного русского литературного языка. Если раньше литературный язык обогащался главным образом за счет диалектов, то теперь основной источник его пополнения — терминология, специальная лексика. Вслед за новыми предметами и понятиями в наш язык мощным потоком вливаются новые слова: *акселерация, алгоритм, антибиотики, антитело, гидропоника, голограмма, датчик, запрограммировать, канцерогенный, компьютер, лазер, микрофильмирование* и тысячи других. Как правило, более 50% новых слов, приходящих в язык, — это терминологическая лексика.

Происходит не только количественное, но и качественное изменение литературного языка под воздействием научной речи. Научные термины органически вырастают в литературный язык, о чем свидетельствует их переосмысление, метафорическое использование: *душевная травма, общественный резонанс, моральный вакуум, вирус стяжательства.*

Терминология и раньше служила источником и материалом образных средств языка. Но в наше время роль ее в этом отношении неизмеримо выросла. Знамение времени — использование терминов в поэзии.

Наша измученная земля

Заработала у вечности,

Чтоб счастье отсчитывалось от бесконечности,

А не от абсолютного нуля.

(*Б. Слуцкий*)

На главную

[Научно-популярные и др. фильмы на DVD](#)

[Компьютерные игры, софт](#)



2. Язык специальности

- это совокупность всех языковых средств, которые применяются в ограниченной специальностью сфере коммуникации.

3. Модели профессионального языка

Для области профессиональных языков техники:

язык науки (язык теории), язык производства (цеховой язык);

Для политического профессионального языка:

научный язык, деловой язык, профессиональный разговорный язык;

Для профессионального языка химии:

научный язык, жаргон, употребляемый в лабораториях, язык учебников, язык преподавателей;

Для медицинского профессионального языка:

научный язык, профессиональный разговорный язык, язык учебников, язык практики или язык клиник;

4. Три основных пласта профессионального языка

Научный язык

Профессиональный разговорный язык

цеховой язык, производственный язык, лабораторный жаргон, который служит для повседневного общения людей, работающих в данной отрасли

Распределяющий язык

язык продавцов, язык торговцев, язык агитации, язык рекламы.

5. Профессиональная культура речи

Профессиональное общение представляет собой речевое взаимодействие специалиста с другими специалистами и клиентами организации в ходе осуществления профессиональной деятельности.

Культура профессиональной речи включает:

- владение терминологией данной специальности;
- умение строить выступление на профессиональную тему;
- умение организовать профессиональный диалог и управлять им;
- умение общаться с неспециалистами по вопросам профессиональной деятельности.

6. Качества специалиста в профессиональной деятельности

знание норм литературного языка и

устойчивые навыки их применения в речи;
умение следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;
владение профессиональной терминологией,
знание соответствий между терминами и понятиями;
владение стилем профессиональной речи;
умение определять цель и понимать ситуацию общения;

7.

умение учитывать социальные и индивидуальные черты личности собеседника;
навыки прогнозирования развития диалога, реакций собеседника;
умение создавать и поддерживать благожелательную атмосферу общения;
высокая степень контроля эмоционального состояния и выражения эмоций;
умение направлять диалог в соответствии с целями профессиональной деятельности;
знание этикета и четкость выполнения его правил.

8. Особенности профессионального языка медицинского работника

Очевидно, что владеть культурой речи необходимо всем: и инженерам, и рабочим, и менеджерам. Но особенно необходимо уметь управлять словом медикам, для которых слово - важнейший инструмент, иногда творящий чудеса. Словом можно подбодрить, вселить надежду, раскрыть перспективы. Иногда слово выполняет роль терапевтического средства, и способствует улучшению здоровья.

9.

Доверие

позволяет настроиться на нужную волну, добиться желаемого результата

Доброжелательность

тон медика всегда должен быть доброжелательным. «Я хочу тебе помочь» - как бы говорят медсестра и врач, подкрепляя свои слова улыбкой. В речи медика не должно быть резких слов и выражений, жесты желательно выбирать более открытые, располагающие к себе.

Понятность, доступность речи

пациент также должен быть уверен, что его понимают, ему стараются помочь. Многонациональный состав пациентов делает необходимым для медика знание менталитета разных народов хотя бы на дилетантском уровне.

Не менее важное качество – убедительность речи. Для того, чтобы речь была убедительной, медик должен быть уверенным в правоте своих слов. Чем более богатый словарный запас у медика, тем легче ему общаться с пациентами.

Умение слушать и слышать